

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB

uzavretá medzi zmluvnými stranami :

1. HKP Legal, s.r.o.

sídlo : Sasinkova 6, 811 08 Bratislava
IČO : 36 727 334
registrácia v SAK: obchodný register OS BA I, odd. Sro, vložka č. 44176/B
v jej mene: Mgr. Peter Kubovič, advokát a konateľ

(ďalej len „Advokátska kancelária“)

a

2. Obec Tešedíkovo

sídlo : Tešedíkovo 860, 925 82 Tešedíkovo
IČO : 00306215
v jej mene : Gyula Borsányi, starosta

(ďalej len „Klient“)

za nasledovných zmluvných podmienok :

Čl. I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je všeobecná úprava podmienok poskytovania právnych služieb Advokátskou kanceláriou Klientovi.
2. Táto zmluva sa vzťahuje sa na všetky prípady poskytovania právnych služieb Advokátskou kanceláriou Klientovi najmä v oblasti práva štrukturálnych fondov a v oblasti obchodného ako aj občianskeho práva, pokiaľ osobitná dohoda zmluvných strán uzavretá pre konkrétny prípad poskytovania právnych služieb nestanovuje inak.

Čl. II Závázky Advokátskej kancelárie

1. Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať Klientovi na základe jeho požiadania a v zmysle jeho pokynov právne služby súvisiace s implementáciou projektov financovaných zo štrukturálnych fondov ES, a to vo všetkých prípadoch a vo všetkých právnych odvetviach, najmä v oblasti obchodného a občianskeho práva, práva štrukturálnych fondov ES, práva obchodných

spoločností a zmluvného práva, pracovného práva, zastupovania v súdnych, správnych a iných konaniach, právneho poradenstva pri podnikaní a vymáhania pohľadávok.

2. Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať právne služby riadne, účelne a hospodárne v rámci pokynov Klienta, pričom je povinná chrániť jej známe práva a oprávnené záujmy Klienta a za týmto účelom dôsledne využívať všetky možné a dovolené právne postupy a prostriedky. Pri poskytovaní právnych služieb je Advokátska kancelária povinná i oprávnená postupovať podľa zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3. Advokátska kancelária sa zaväzuje poskytovať právne služby vo forme požadovanej Klientom, najmä: poskytovaním právnych rád a konzultácií; spracovávaním právnych analýz, stanovísk a vyjadrení; vyhotovovaním resp. pripomienkovaním zmlúv, dohôd a iných právnych dokumentov; zastupovaním v súdnych, správnych a iných konaniach, vrátane podávania príslušných žalôb, návrhov a iných podaní; mimosúdny, súdny, exekučný alebo konkurzný vymáhaním pohľadávok Klienta voči iným subjektom; zastupovaním alebo účasťou pri rokovaní so štátnymi a neštátnymi orgánmi a inštitúciami a inými právnickými a fyzickými osobami.

4. Advokátska kancelária (vrátane jej konateľa, spolupracujúcich advokátov, advokátskych koncipientov a iných zamestnancov Advokátskej kancelárie, ako aj iných poverených osôb) je povinná zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedela v súvislosti s poskytovaním právnych služieb Klientovi, a to aj po zániku platnosti a účinnosti tejto zmluvy.

Čl. III Záväzky Klienta

1. Klient sa zaväzuje Advokátskej kancelárii (resp. ňou povereným osobám) poskytovať bez zbytočného odkladu všetky podklady, informácie a dôkazné prostriedky, ktoré sú potrebné pre riadne poskytovanie právnych služieb, a to riadne, úplne a včas. V prípade neposkytnutia podkladov, informácií a/alebo dôkazných prostriedkov v súlade s predchádzajúcou vetou Advokátska kancelária nenesie zodpovednosť za prípadné omeškanie alebo škody vzniknuté z tohto dôvodu Klientovi.

2. Klient sa zaväzuje Advokátskej kancelárii bez zbytočného odkladu písomne udeľovať všetky splnomocnenia potrebné pre poskytovanie právnych služieb, pričom sa zaväzuje počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy žiadne z udelených splnomocnení neodvolať (s výnimkou prípadu porušenia povinností zo strany Advokátskej kancelárie). Klient týmto udeľuje svoj súhlas k tomu, aby Advokátska kancelária v prípade potreby splnomocnila na jednotlivé úkony právnych služieb spolupracujúceho advokáta (partnera), advokátskeho koncipienta alebo inú osobu (v zmysle čl. II ods. 5 tejto zmluvy).

3. Klient sa zaväzuje uhrádzať Advokátskej kancelárii odmenu za právne služby podľa čl. IV tejto zmluvy.

4. Klient sa zaväzuje, že počas platnosti a účinnosti tejto zmluvy nebude využívať právne služby poskytované inými subjektmi ako Advokátskou kanceláriou resp. ňou poverenými osobami (záväzok exkluzivity). Záväzok exkluzivity podľa predchádzajúcej vety sa nevzťahuje na prípady, ak (i) Advokátska kancelária prehlási, že jej kapacity alebo odbornosť nepostačujú pre riadne a včasné poskytnutie požadovaných právnych služieb, alebo ak (ii) Advokátska kancelária je napriek upozorneniu Klienta v omeškaní s poskytnutím požadovaných právnych služieb, alebo ak (iii) plynie výpovedná lehota vo vzťahu k tejto zmluve.

Čl. IV Odmena Advokátskej kancelárie

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene Advokátskej kancelárie za poskytovanie právnych služieb vo forme podielovej odmeny a paušálnej odmeny.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že výška paušálnej odmeny predstavuje 300,- € za zastupovanie Klienta pred tretími subjektmi v rámci mimosúdnych rokovaní, vrátane príslušných písomných podaní voči orgánom verejnej moci v rámci vzťahov vzniknutých z poskytnutého nenávratného finančného príspevku z Európskeho sociálneho fondu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že výška paušálnej odmeny v prípade podania žaloby na súd alebo iného písomného podania, ktoré predstavuje začatie správneho alebo iného konania podľa osobitných predpisov je 300,- € a predstavuje odmenu za vypracovanie a podanie žaloby alebo v predchádzajúcej časti vety uvedeného písomného podania a zastupovanie v súdnych alebo iných konaniach podľa osobitných predpisov.
4. Pre prípady uplatňovania peňažných alebo peniazmi oceníteľných (majetkových) nárokov (práv) Klienta voči iným subjektom, ako aj pre prípady obrany voči peňažným alebo peniazmi oceníteľným (majetkovým) nárokom (práv) uplatňovaným inými subjektmi voči Klientovi, je zmluvnými stranami dohodnutá aj podielová odmena vo výške 10 % (slovom: desať percent) z vymoženej alebo ušetrenej sumy, resp. z hodnoty úspešne uplatnených alebo odvrátených nárokov (práv). Advokátska kancelária má nárok na podielovú odmenu len v prípade úspechu Klienta vo veci. Odmena podľa ods. 2 a 3 tohto článku sa započítava na podielovú odmenu. Za úspech Klienta vo veci sa považuje konečné získanie majetkového prospechu v predmetnej záležitosti, a to (podľa okolností prípadu) najmä na základe (i) úhrady resp. nadobudnutia Klientom uplatňovaných nárokov (práv) alebo (ii) právoplatného skončenia súdneho sporu alebo uzavretia mimosúdnej dohody ohľadne nárokov (práv) uplatňovaných voči Klientovi, resp. dosiahnutie iného spôsobu obrany práva Klienta.
5. Pokiaľ bude pri zastupovaní Klienta v súdnych alebo iných konaniach Klientovi priznaná náhrada trov právneho zastúpenia, je Advokátska kancelária oprávnená si ponechať priznanú náhradu trov ako svoju odmenu. Pokiaľ budú trovy právneho zastúpenia zaplatené protistranou Klientovi, Klient je povinný zaplatené trovy na požiadanie vydať Advokátskej kancelárii.
6. Advokátska kancelária má popri odmene za poskytovanie právnych služieb podľa ods. 1 až 5 tohto článku nárok na náhradu hotových výdavkov (napr. súdne, správne a notárske poplatky, kolkové známky, znalecké posudky, preklady, výpisy a odpisy) a iných nákladov (napr. telekomunikačné, poštové a cestovné náklady, kopírovanie), ktoré ňou budú účelne vynaložené pri poskytovaní právnych služieb. Advokátska kancelária má tiež nárok na paušálnu náhradu nákladov v zmysle § 16 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. (režijný paušál), a to za úkony právnych služieb podľa § 14 vyhlášky č. 655/2004 Z.z.. V prípade zastupovania Klienta v súdnych alebo iných konaniach budú hotové výdavky, iné náklady, náhrada za stratu času a režijné paušály Advokátskou kanceláriou (v čo najväčšom možnom rozsahu) uplatnené v rámci náhrady trov konania, pričom po priznaní ich náhrady Klientovi a po ich zaplatení Advokátskej kancelárii budú z jej strany (v zaplatenom rozsahu) vrátené Klientovi.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Advokátska kancelária bude fakturovať Klientovi vynaložené hotové výdavky a iné náklady, režijný paušál mesačne, a to do 15. dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca, s výnimkou odmeny podľa ods. 4 tohto článku, ktorú je Advokátska kancelária oprávnená Klientovi vyfakturovať až po ukončení príslušného prípadu (okrem prípadu podľa čl. V ods. 4 tejto zmluvy). Súčasťou faktúry bude špecifikácia vynaložených hotových výdavkov a iných nákladov, režijného paušálu. Klient sa zaväzuje vystavenú faktúru Advokátskej kancelárii uhradiť v lehote 15 dní od jej doručenia. Sumy (sadzby) uvedené v tomto článku sa považujú za sumy (sadzby) bez dane z pridanej hodnoty (DPH). V prípade odmeny v zmysle ods. 2 a 3 je Advokátska kancelária oprávnená vystaviť Klientovi faktúru bez zbytočného odkladu po uzatvorení tejto zmluvy resp. po udelení pokynu na poskytovanie služieb v zmysle ods. 2 a 3.

Čl. V
Doba platnosti a ukončenie zmluvy

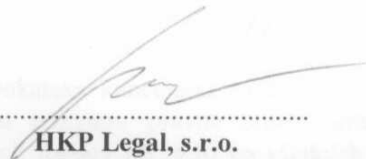
1. Zmluva sa uzaviera na dobu neurčitú.
2. Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán, pričom výpovedná lehota je tri (3) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede. Platnosť a účinnosť zmluvy zaniká dňom dohodnutým zmluvnými stranami alebo posledným dňom výpovednej lehoty.
3. Pri ukončení zmluvy má Advokátska kancelária nárok na odmenu zodpovedajúcu poskytnutým právnym službám, ako aj na náhradu vynaložených hotových výdavkov a iných nákladov, režijný paušál a náhradu za stratu času, a to podľa stavu ku dňu zániku platnosti a účinnosti zmluvy.
4. Pokiaľ pri poskytovaní právnych služieb podľa čl. IV ods. 4 tejto zmluvy dôjde k výpovedi zmluvy zo strany Klienta alebo k odvolaniu Advokátskej kancelárii udeleného splnomocnenia zo strany Klienta pred ukončením príslušného prípadu bez toho, aby zo strany Advokátskej kancelárie došlo k závažnému porušeniu jej povinností, Advokátskej kancelárii vzniká ku dňu zániku platnosti a účinnosti zmluvy alebo ku dňu odvolania splnomocnenia nárok na vyplatenie odmeny vo výške podľa čl. IV ods. 4 tejto zmluvy, a to bez ohľadu na prípadnú následnú neúspešnosť Klienta v danom prípade.

Čl. VI
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je uzavretá a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Pokiaľ zmluvné strany zmluvu podpíšu v rôzne dni, zmluva je uzavretá a nadobúda platnosť a účinnosť dňom neskoršieho podpisu.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch určených po jednom pre každú zmluvnú stranu.
3. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami; ustanovenie ods. 1 tohto článku platí pre dodatky zmluvy primerane.
4. Práva, povinnosti a vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb.) a ostatných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavierajú slobodne, vážne a bez omylu, pred podpísaním si ju prečítali a úplne porozumeli jej obsahu.

V Bratislave dňa 20.02.2012

V Bratislave dňa 20.02.2012


.....
HKP Legal, s.r.o.
Mgr. Peter Kubovič, advokát a konateľ
(Advokátska kancelária)


.....
Obec Tešedíkovo
Gyula Borsányi, starosta
(Klient)